

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.



Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Évesre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy óra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron fogadja.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

A képviselőház ülése.

Budapest, jun. 5. A képviselőház mai ülésén *Justh* Gyula elnökölt.

A Ház rövid vita után elfogadta a *cselédügyi törvényjavaslatnak* még hátralevő szakaszait.

Ezután áttértek a *vasutasok fizetés-rendezéséről és szolgálati pragmatikájáról* szóló törvényjavaslatok tárgyalására.

Az elnök indítványára elhatározták, hogy a két törvényjavaslatot általánosságban együttesen tárgyalják.

Jankovics Marczel és *Hoitsy* Pál előadók elfogadásra ajánlják a törvényjavaslatokat.

Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter hosszabb beszédben kiemeli, hogy a kormány az államvasuti alkalmazottakkal szemben elment a legvégső határig. Értesülése szerint a fizetésrendezés a vasuti személyzet körében kevés kivétellel a legjobb benyomást teszi. A vasuti szolgáltatnál rendkívül fontos a tegeyelem fenntartása. Éppen azért kellett az izgatások ellen erős kézzel intézkedni. Noha respektálja a sztrájkjogot, kénytelen volt bevenni a javaslatba azt a szakaszt, amely a sztrájkot megnehezíti. Ennek szükségét a nagy nemzeti érdekek okolják meg. Áttérve a Horvátországgal fönnforgó kérdésre, kijelenti, hogy a horvátokkal egyetértésben kell ugyan lennünk, de a magunk jogait meg kell védelmeznünk. Az

államvasutak hivatalos nyelve csak a magyar nyelv lehet. Ezt az álláspontját a kormány nem adhatja fel. (Hosszantartó taps és éljenzés).

Az elnök szünetet rendel el.

Szünet után *Günther* Antal igazságügyi miniszter törvényjavaslatot nyújtott be a választási ügyekben érvényben levő *kuriai bíráskodási törvénynek* tizenkét esztendővel való meghosszabbításáról.

Ezután a vasuti törvényjavaslatok tárgyalását folytatták.

Vrbanics Ferencz horvát nyelven a javaslatok ellen beszélt.

Supilo Ferencz szintén a javaslatok ellen szól.

Nagy Ferencz a javaslatok mellett szólva, *Vrbanics* beszédével polemizál.

Erre áttértek az interpellációkra.

Barta Ödön a magyarságnak Horvátországban elszenvedett sérelmei miatt interpellált.

Ezzel az ülés véget ért.

A titkos tanácsosi kinevezések.

Budapest, jun. 5. A hivatalos lapnak valószínűleg már a holnapi száma közé fogja tenni *Justh* Gyula képviselőházi elnöknek valóságos belső titkos tanácsossá való kinevezését. Talán már a holnapi szám, de mindenesetre a legközelebbi számok egyike közölni fogja *Kossuth* Ferencz, *Jekeljalussy* Lajos, *Günther* Antal és *Zichy* Aladár gróf miniszterek titkos tanácsosi kinevezését is.

— Azt . . . Hiszen önnek mindent elmondhatok.

És bevallotta, hogy már gyermekkorra óta szeret egy fiatal embert. Albert — így hívták szerelmesét — ma még csak kis állásban van, egyelőre nem veheti el. Leveleznek. Egy ilyen levelet fogott el Dollet kisasszony.

A kisasszony éppen belépett s így André, néhány közönyös szóval palástolva felindulását, távozott.

Most gondolt először arra, hogy szereti Martheot, hogy tulajdonképpen hozzászokott már ahhoz az eszméhez, hogy együtt marad a leánynyal. A következő napokon André nagyon levert volt. De jószívű ember létére tovább is vigasztalni igyekezett Martheot.

Dollet kisasszony pedig egyre irigykedett unokahugára azért, hogy a leány élvezheti majd a házasság örömeit, melyek ő előle örökre el vannak zárva. Igyekezett a leány szerelmét aljas vétek gyanánt feltüntetni, s valóságos kéjjel gázolt a szent érzelemben. S még jobban ügyelt arra, hogy a leány Alberttel ne érintkezhessen.

Marthe belebetegedett.

Hozzájárult meg ehhez, hogy a tél csak fokozta szenvedéseit. A hivatal ajtaja többnyire nyitva maradt a járókelő felek mögött. Marthe meghűlt és napról-napra sápadtabb és szomorubb lett.

A horvát bán beteg.

Zágráb, jun. 5. *Pejacsevich* Tivadar gróf horvát bán, midőn ma délelőtt hivatalába lépett, hirtelen összerogyott és eszméletét elvesztette. Az orvosok kijelentése szerint állapota nem aggasztó, de hosszabb ideig fekvődni lesz kénytelen.

Uj képviselő.

Zircs, jun. 5. A zircsi kerületben ma volt a képviselőválasztás. Három függetlenségi jelölt: *Ivanka* Imre, *Kállay* Frigyes és *Vessey* József állott egymással szemben. Heves küzdelem után 104 szótöbbséggel *Ivanka* Imrét választották meg a kerület országos képviselőjévé.

Kossuth Lajos Tivadar Budapestre jön.

Budapest, június 5. *Kossuth* Lajos Tivadar legközelebb Budapestre érkezik testvérbátyja, *Kossuth* Ferencz látogatására. *Kossuth* Lajos Tivadar részt fog venni a dobsinai *Kossuth*-szobor leleplezésén is.

Bajba jutott rendőrkapitány.

Győr, jun. 5. *Tauber* Ferencz városgazda rágalmozás miatt pört indított *Bihar* Jenő hírlapíró ellen. A mai tárgyaláson *Nagy* Mihály rendőrkapitány Bihar ellen vallott. Erre Bihar előszedte az aktáit és bebizonyította, hogy éppen maga *Nagy* rendőrkapitány adta neki írásban a terhelő adatokat a városgazda ellen. A leleplezés óriási szenzációt kel-

André lelkiismereti furdalást érzett. Szinte szüksége volt arra, hogy Martheot boldognak és egészségesnek lássa.

— Csak a pénzhiány választja el kegyedet Alberttől? — kérdezte egy napon halk hangon a leánytól. — En nem vagyok ugyan gazdag, de talán segíthetek önön . . .

De Marthe így felelt:

— Köszönöm! Nem fogadhatom el.

És sietett magyarázatát is adni:

— Ó, ne higgye, hogy büszkeségből teszem ezt. De látja, a hála kötelező. Nénem, mint gyámoltalan árvát, magához vett. Mivőnek ma ő nélküle? Ha most, aggságának előestéjén cserbenhagynám, hogy tudna megmaradni hivatalában? Valami idegenre kellene bíznia magát . . .

André Lourdel nem tudott mit válaszolni erre. Az a szivesség, amelyet ő tenni akart, oly csekély volt a leány nagy és nemes áldozatával szemben! Szinte ijedten kiáltott fel:

— De hiszen az ön nénje még tíz esztendeig is élélhet!

— Várni fogok, — szólta Marthe lemondó mosolylyal. — S lássa, most beteg is a nénem. Hogyne ápolnám hát?

Csakugyan: a tél Dollet kisasszonynak is megártott. Szívujja ágyba döntötte. De látván tehetetlenségét, még durvábban viselke-

„A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

Az áldozat.

Irta: *Jean Reibrach*.

Marthe tizenhét esztendeje és finomvona-
násu szépsége eleinte nem hatott André
Lourdelre. Testi fogyatkozása okozta ezt.
Ugyanez okon Lourdel házasságra sem gon-
dolt. De később részvétet keltett benne a fiat-
tal leány szomorúsága, mely napról-napra fo-
kozódott, s amelynek alapját el is mondotta
Lourdelnek.

Dollet kisasszony, a postafőnöknő keser-
vesen megszenvedtette Marthe-tal azt a jötete-
ményét, hogy magához vette. Megdolgoztatta
súlyosan, s ezenfelül még örökös szemrehá-
nyásokkal is halmozta el.

Ma, például, még az előbbeni jelenetknél
is kegyetlenebb játszódot le. André Lourdel
a postarácsra támaszkodva látta, hogy Marthe
zokog.

Maguk voltak. André megszólította:

— Hát újra? Mit csinált már megint ön-
nel?

A leány lehajtott fejt:

— A nőni egy levelet fogott el . . .

— Egy levelet?

teit és *Bihart* valószínűleg fel fogják menteni. A rendőrkapitány ellen alkalmasint már legközelebb megindítják a legyelmi eljárását.

Letartóztatott kereskedők.

Budapest, jun. 5. A fővárosi rendőrség megkeresésére az ungvári rendőrség letartóztatta *Forgács Zoltán* és *Marosi Adolf* budapesti kereskedőket. A Nagymező-utczában volt üzletük és hitelbe nagymennyiségű árut vásároltak össze, amelyet aztán potom áron elkótyavetyéltek. Erre becsukták a boltot és megszöktek.

Előfizetési felhívás.

„A Tengerpart”, Fiume egyetlen magyar napilapja, az ünnep- és vasárnapokat követő napok kivételével naponként reggel hat órákor jelenik meg.

Előfizetési árak.

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:

Egész évre	24 korona.
Fél évre	12 „
Negyedévre	6 „
Egy hónapra	2 „

Egyes szám ára 6 fillér.

A fiumei állami- és magántisztviselőket abban a kedvezményben részesítjük, hogy a lapot évi 14 korona 40 fillérért, tehát havi előfizetéssel 1 korona 20 fillérért kapják házhoz hordva.

Előfizetést bármely naptól kezdve fölvesz

„A Tengerpart” kiadóhivatala
Fiume, Riva Szápary, Adria-palota.

KÜLÖNFÉLE.

— **A polgármester elutazott.** *Vio Ferencz* dr. polgármester tegnap Bécsbe utazott feleségéhez és beteg leányához.

— **A Cunard Line új elnöke.** A Cunard Line angol hajózási vállalatnál, mely a fiumei kivándorlási hajójáratokat bonyolítja le, az üresedésben levő elnöki állást *Mearn* igazgatóval töltötték be. — Itt említjük meg, hogy a Cunard Line a fedélközi utasok szállítási díját Liverpoolból Newyorkba — hír szerint — tizenöt dollárra szállította le. Ez az ármérséklés alighanem kezdetét jelenti egy új tarifá-

dett Marthetal szemben. Attól tartott, hogy most, mikor ágyban fekszik, Marthe talán meg is szökhetik tőle.

Egyre fölcsegett a leányt hivatalából, s mikor az ihelve megjelent, még szidta lassúságáért. Martheot ez az éjjel-nappal való folytonos fáradalom tönkretette.

A vén kisasszony élnivágyástól szikrázó szeme élvezettel látta, hogy fogy és sápad a leány. . . . Szinte úgy szidta ki belőle az életet.

André Lourdel aggódva látta ezt. Marthe, aki André gyógytárába járt mediczináért, egészen meg volt törve. André megriadt:

— Hisz ez örütség! — mondotta. — Az a vén kisasszony megöli önt!

A leány lemondó, gyöngé kézmozdulata még jobban felháborította. E perczen nem volt számára szenvedés, csak Marthe szenvedése. Magára nem is gondolt.

Képes lett volna életét adni a leányért. Gyilkosságra is vállalkozott volna. De mit tegyen, mit gondoljon ki, ha maga a leány nem akarja, hogy megmentse?

Mert Marthe halvány mosolya mintha most is ezt mondta volna:

— Mit törődöm én a magam gyötrelmével!

Irjon Albertnek, vagy keresse föl?

Egy villámsebesen agyára csapó gondolat megmerevítette André. Érezte, hogy elhalványodik és a hátán hideg borzongás fut át. Eszébe jutott, hogyan menthetné meg a

harcznak, mely a Cunard Line és a német hajózási vállalatok között van készülöben. A fiumei utvonatra nem szól a tarifamérséklés, mert a fiumei vitéldíjat a kormány hozzájárulása nélkül nem változtathatja meg a vállalat. A német hajózási vállalatok ismét rá fogják magukat vetni a magyar kivándorlásra, miért is a kormány jól teszi, ha kellő figyelemmel kíséri a német társaságok ügynökeinek kivándorlásra csábító agitációját.

— **Évzáró iskolai vizsgálatok.** A magyar kir. állami polgári fiúiskola évzáró vizsgálatainak sorrendje a következő:

Nyilvános tanulók vizsgálatai: Junius 14-én reggel 8 órákor vizsgálat a hittanból az összes osztályokban. Junius 17-én reggel 8 órákor a VI. osztály, junius 18-án reggel 8 órákor a III.a) osztály, junius 19-én reggel 8 órákor a III.b) osztály, junius 20-án reggel 8 órákor a II.a) osztály, junius 21-én reggel 8 órákor a II.b) osztály, junius 22-én reggel 8 órákor az I.a) osztály, junius 22-én délután 3 órákor az I.b) osztály vizsgálatai az összes tantárgyakból; junius 24-én délután 5 órákor az ének- és tornavizsga.

Magántanulók vizsgálatai: Junius 8-án délelőtt 8-tól kezdődőleg zárt írásbeli vizsgálat, junius 9-én délelőtt 8-tól kezdődőleg szóbeli vizsgálat.

Kereskedő-tanonciskola: Junius 11-én délután 4-től kezdődőleg a III. osztály vizsgája, junius 12-én délután 4-től kezdődőleg az I. osztály vizsgája, junius 13-án délután 4-től kezdődőleg az előkészítő osztály vizsgája.

Junius 28-án reggel 9 órákor hálaadó istentisztelet a Kapuczinusok templomában. Ezt követi az évzáró ünnepély és a bizonyítványok kiosztása az állami polgári fiúiskola rajztermében. (U) iskolaépület I. emelet. Bejárat a Via Pomerio-ban levő kapun) E nyilvános vizsgálatokon és az évzáró ünnepélyen úgy a szülőket, mint a tanügy barátait szívesen látják.

— **A népfürdő.** A belső kikötőben levő városi népfürdőt, mint már jelentettük, junius elsején nyitották meg. A fürdő használására a következő időrendet állapították meg: Reggel 6 órától 9 óráig férfiak, 9—12-ig nők, 12-től délután 2 óráig férfiak, 2—5-ig az egyik napon kizárólag férfiak, a másik napon nők; délután 4—6-ig mindennap a katonaság fürdik. Délután 6—10 óráig naponként fölváltva a férfiak és nők fognak fürödni. A fürdésért személyenkint 16 fillér jár; reggel 20 fillért, az esti órákban 12 fillért kell fizetni.

leányt. Gyalázatos, utálatos tett volna, de talán hősi és dicséretreméltó is. . . . Hátha tévedne és a receptet előírta cseppekbe tévedésből mérget keverne?

André Lourdel tekintete önkéntelenül a mérgeket tartalmazó szekrényre meredt. És mintegy vízióban látta már, hogy alszik el örökre a vén kisasszony, aki mítsem sejtve szedi be az orvosságot. S talán Marthe, akit ő szeret, azé lehet, akit szeret!

André térde reszketett, hideg verejték lepte el homlokát. Még remélte, hogy más elhatározásra bírja egy utolsó erőfeszítéssel a leányt.

— Tegye meg, amire kérem, — esengett neki. — Tegye meg: távozzék erről az elátkozott helyről!

Marthe fejét rázva felelt:
— Nem, nem szabad megtennem. A kötelesség szava . . .

André egy pillanatra megingatta ez a szó:

— Kötelesség . . . kötelesség . . . — mormogta utána.

Aztán még egyszer Marthera nézett. . . . És szó nélkül levette az egyik üveget, mely halálos mérget tartalmazott.

Aztán csendesen átnyújtotta a mediczinás üveget a lánynak:

— Tessék, kisasszony.

S Marthe vitte magával az orvosságba öntött Vegzetet!

— **Felvétel a m. kir. tengerészeti akadémiába.** A magyar királyi tengerészeti hatóság az érdekelteknek tudomására hozza, hogy mindazok, kik a jövő 1907/8 tanévre a fiumei magyar királyi állami Tengerészeti Akadémiába felvételt óhajtanak, felhivatnak, hogy szabályszerűen kiállított folyamodványukat legkésőbbben folyó évi június hó 15-ig a magyar királyi állami Tengerészeti Akadémiához benyujtsák. A jelzett határidő letelte után beérkező folyamodványok nem fognak tekintetbe vétetni. Bővebb felvilágosítást az intézet igazgatósága nyújt az érdeklődőknek.

— **Közgyűlés.** A helybeli izraelita hitközség ez évi rendes közgyűlését június hó 9-dikén fogja megtartani.

— **Nyitva van az akvárium.** A tengerészeti hatóság épületében levő halkísérleti állomás akváriuma, amelynek medenczéiben tengerünknek érdekes halvilága látható, most minden nap nyitva áll a közönség részére délelőtt 10—12-ig és délután 3—6 óráig. Vasár- és ünnepnapokon az akvárium csak délelőtt tekinthető meg a szokott órákban. Belépődíj nincs.

— **Pályázat tanári állásra.** A hivatalos lap pályázatot hirdet a fiumei magyar királyi tengerészeti akadémiánál betöltendő mennyiségű tanári és természetrajzi tanári állásra. A pályázatok június hó végéig nyujtandók be.

— **Kirándulóvonatok Fiume és Delnicze között.** Junius hó elejével ismét megindultak a nyaranta Fiuméből Delniczebe és vissza közlekedő vasárnapi különvonatok. Indulás Fiuméből minden vasárnap délután 2 óra 5 perczkor, érkezés Delniczbe délután 4 óra 58 perczkor. Visszautazás Delniczéből este 7 óra 35 perczkor, érkezés Fiuméba 10 óra 30 perczkor.

SZÍNHÁZ.

Kabaret.

A Fenice ritkán látott még akkora közönséget, mint aminő ma este gyűlt össze a magyar színtársulat karszemélyzetének javára rendezett kabaret-előadásra. A páholyok, a földszinti és karzati ülőhelyek egytől-egyig el voltak foglalva és az állóhelyeken is ember ember hátán szorongott. Voltaképpen ez volt a magyar színtársulat bucsuzó előadása s a fiumei közönség tömegesen eljött, nem csupán azért, hogy a színtársulattól bucsút vegyen, hanem azért is, hogy lerója halálját a színeszet derék közkatonái, a kóristák iránt. Szeretettel egyébként már azzal is kimutatta irányukban közönségünk, hogy a jutalmazásukra rendezett mai előadás nem kevesebb, mint négy helybeli műbarát működött közre. Az előadásnak fényes erkölcsi sikere mellett meg is volt a kellő anyagi sikere is, mert a több mint harmincz főből álló karszemélyzetre az összes kiadások levonása után fejenként 38 korona osztalék jutott.

Az előadás rendkívül gazdag és változatos volt. A városi zenekar által játszott nyitány után *Hadrik Anna*, a fiumei közönség egyik legkedvesebb kedveltje mondta el *Bokor* Imre hírlapíró társunknak igen ügyes és talpraesett prólogját, amelyről csak azért nem akarunk nagyobb dicsérettel szólni, nehogy pártkodással vádoltassunk, minthogy *Bokor* Imre belső dolgozótársa lapunknak.

Ezután hivatásos színészek, színésznők és műkedvelők kedves és változatos egymásutánban követték egymást. Az udvariasság parancsolja, hogy elsősorban a műkedvelőkről emlékezzünk meg. Szívesen konstatáljuk, hogy mindannyian igaz örömet és élvezetet szereztek közreműködésükkel a közönségnek. Sor-

rend szerint *Svoboda* Ferencz ur, a tengerészeti hatóság tisztviselője, a fiumei magyartársaságnak kiváló hegedűművészi képességénél fogva közkedvelt tagja lépett közülök elsőnek a színpadra. Már megjelenésekor taps fogadta, aztán megzendültek hegedűjén Hubay gyönyörű »Csárdajelenet«-ének, a »Lehullott a rezgőnyárfa...«-nótának szívhez szóló hangjai. Nagy művészettel, lélekbe kapóan játszotta el a pompás zeneművet s mikor bevégezte, olyan szünni nem akaró, zúgó taps hangzott föl, hogy meg kellett tetéznie előadását még két zenedarabbal: Paolo »Madrigal«-jával és Raff »Cavatine«-jával. Mindakettővel remekelt, mindakettőért hosszantartó taps volt a jutalma.

Simsich Ferencz ur, egy helybeli olasz társaskör énekkarának kitűnő hangú tenoristája és *Mohovich* Ione kisasszony külön-külön olaszul énekeltek, jól megérdemelt zajos tapsokat aratva. *Simsich* ur pompás hangja kitűnően érvényesült Tosti »Románca«-ában, *Mohovich* Ione kisasszony pedig Audran operettjéből, a »Babá«-ból énekelte egy részletet rendkívül kedvesen és szimpatikusan.

A negyedik műkedvelő ismét magyar volt: *Hirth* Pál ur, a »Magyar Vendéglő« népszerű tulajdonosa, aki szépen csengő, hatalmas baritonjáról ismeretes. *Madas* Pista czimbalom kísérete mellett a »Betyárgyerek talpig vasba...« kezdetű dalt énekelte el igen szépen, mire olyan viharos taps hangzott föl, hogy meg kellett toldania előadását egy másik gyönyörű dallal: a »Boldog volt az én szerelmem...« kezdetűvel, amely még szebb, még szívhez szólóbb volt az elsőnél is. A közönség persze ezt is hosszantartó tapsal honorálta.

A hivatásos művésznők és művészek szintén egytől-egyig kitétek magukért és kivették részüket a tapsból és ovációkból. *B. Répássy* Gusztó gyönyörű énekeért két remek virágbokréta is kapott. Nagyon szépen énekelte *Paksy* Margit is. *Hadrik* Anna óriási hatással szavalta el Kozma Andornak »A béka« című megindító költeményét. Szavai után szép virágbokréta nyújtottak föl neki. *Szilassy* Juliska az »Izé« monológot mondta el igen bájosan. Zajos tapsot kapott a színtársulat kedvelt táncosnője, *Jánossy* Vilma, nemcsak a bravúrosan ellejtett nehéz kozák-tánczért, hanem a *Boross* Gézával tánczolt kékvőkért is, amely igazán kedves és graciózus volt.

Bejczy György remekül énekelte el a »Lohengrin« románzáját és a »Bajazzók« nagy áriáját. Mindakettőt lelkesen megtapsolták. Az est ovációinak oroszlanrészében azonban *Viragh* Ferencznek jutott, aki pompás humorral előadott kupléival, különösen pedig a »Családi kör« parodisztikus elszavalásával falrengető kacagásokat támasztott. Előadásának minden egyes szaka után frenetikus taps zúgott föl és a közönség valósággal nem akarta elereszteni a páratlanul kedvelt kómikust a színpadról. A szó szoros értelmében meg kellett szöknie az ovációk elől, hogy folytatni lehessen az előadást. Nagyon sokat kacagott a publikum *Sáfrány* Vilmos kitűnő előadásán is, aki egy

parodisztikus olasz szerenádában remekelt és kuplékat is énekelte. Igen szépen, nagy hatással dalolt el néhány szívbe lopódzó Fráter-nótát *Halmos* Gyula, akinek meleg, érzéssel teljes hangja a magyar nótákban nagyon jól érvényesül. Az ő nótáit is *Madas* Pista kísérete czimbalmon, igen ügyesen, teljes dicséretet érdemelve.

Hányos volna referádánk az előadásról, ha meg nem emlékeznénk *Donáth* Lajos karnagyra és *Gellért* Pál karmesterről, akik az ének- és táncz-számokat, valamint *Svoboda* Ferencz hegedűjátékát zongorán kísérték, diszkrét, igaz művészettel.

Az egész előadás rendkívül sikerült volt s midőn bevégeztével a függöny utójára gördült le ebben a szezonban, a közönség helyén maradva, perczekig tartó tapsal vett búcsút a magyar színtársulattól.

(K. Z.)

— **Rédey Szidi megvált a pozsonyi színtársulattól** Mint értesülünk, *Rédey* Szidi, a kiváló ének-művész, a fiumei szezon bezártaival megvált *Balla* Kálmán színtársulattól. A művész már néhány nap előtt Budapestre utazott.

— **Kabaret-előadás a Deák-szállóban.** A ma esti kabaret-előadás fényes sikere arra indította a magyar színtársulatnak Fiumében vakációzó tagjait, hogy e hó 8-án, szombaton, *Donáth* Lajos karnagy vezetésével újabb kabaret-előadást rendezzenek a »Corsia Deák«-szálló nagytermében. Az előadáson való közreműködésre több fővárosi művészt és művésznőt is fel fognak kérni.

— **Horvát dráma a Nemzeti Színházban.** A Nemzeti Színházban június 15-én bemutatóra kerül *Vojnovits* Iván gróf, Dalmáciában lakó horvát drámaíró »Őszi vihar« című drámája. Ez a bemutató egy harmadfél évvel ezelőtt megindított akció eredménye, amelynek élén *Solymosi* Elek, a Népszínház nyugalomba vonult érdemes művésze áll. Ő tüzte ki czéljául, hogy a két testvérmézet, a magyar és horvát, bemutassa egymásnak művészetét, megismerkedjék egymás iróival. Az akció másik eredménye, hogy a zágrábi Nemzeti Színház a horvát dráma budapesti előadása után be fogja mutatni *Gárdonyi* Gézának »A bor« című darabját. *Vojnovits* gróf, az »Őszi vihar« szerzője jelen lesz darabja budapesti bemutatóján.

Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a »Globus« hirlapelárusító üzletben, Vinc. de Domini-utca. — A m. kir. dohánygyártósságban. Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo líkőr üzletében, Deák-Corso. — Devesovich Giov. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis Giov. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban (»Unio«-nyomda, Riva Szápáry, Adria-palota.)

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.
Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.
Kiadótulajdonos:
»Unio« könyvnyomdai műintézet.

CIGALE tengeri fürdő
LUSSINPICCOLO mellett.
= PROSPEKTUS KIVÁNATRA. =

Éladó vendéglő.

A város legforgalmasabb helyén fekvő, kitűnő forgalmu vendéglő, más vállalat miatt azonnal eladó és rögtön át is vehető. Csim a kiadóhivatalban.

UJ TEJCSARNOK.

A Via Andrassy 11. sz. alatt egy ujjonnan berendezett

kávémérést és tejcarnokot nyitottam meg.

Mindennap friss tej, tejszín, tea, vaj, túró, és tejföl, azonkívül állandóan friss tea-tojás.

— **Naponta friss házi kenyér!** —
Nagyobb vételnél árengedmény.

A tej kivánatra házhoz szállítatik.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

Fleischhacker C.
tulajdonos

MIRAMAR

Nagyszálló Cirkvenicán

Nyári és téli üdülőhely
— és tengeri fürdő. —

A szálloda közvetlenül a tengerparton, a fürdő közelében fekszik.

Modern berendezés. —
Kávéház és étteremmel. —
Lift — villanyvilágítás —
Olvasó terem. —
Hidegvízgyógyintézet —
— Meleg házi fürdők. —

Figyelmes kiszolgálás
Mérsékelt árak.

Kitűnő szöveteket

és bélésarukat árusít kicsinyben is úgy férfiszabók, mint a nagyközönség számára

SCHÖNBERG H.

Corso prolungato
az Éden kávéház mellett.

A szerkesztőség és kiadóhivatal
telefon-száma: 224.

A Fiumei Népbank Részvénytársaság

Fiume, Via Andrassy 1. szám, I. emelet,

elfogad takarékbetéteket takarékkönyvecskékre, tiszta 4% kamatozás mellett.

„OLIMPO“ Szoba és czimerfestő vállalat.

Via Germania 11. sz. Braida.
Naponta előadások d. u. 4 órától kezdve.

Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10 órától 1-ig és d. u. 4-től 10-ig.

Rendkívül érdekes képek.

Kiváló Ujdonságok:

A rendőrség kutyái.

A megtámadott kocsiposta.

A dúrczás fia stb. stb.

Belépti díj:

I. hely 40 fill. II. hely 20 fill.
Katonák és tíz éven aluli gyermekek a felét fizetik.

Van szerencsénk a n. é. közönséget értesíteni, hogy Via del Pino 9. szám alatt czimer-, szobafestő és mázoló-üzletet nyitottunk.

Elvállalunk szoba- és díszletfestést, mázolás a legegyszerűbb kivitelől a leggazdagabbig.

Fa-, bádóg-, vászon- és üveg-czimitáblák készítését a legmodernebb kivitelben a legolcsóbb árak mellett.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

mély tisztelettel

Kurz Frigyes és tsa

Via del Pino 9. szám.

„ELEKTRA SZALON“ Cantrida

(Mozgófényképek).

(Corso 14. szám, szemben a postaépülettel).

1907. június 6-ától június 14-ig

Kitünő új műsor.

Állandó előadások.

Hétköznapokon d. u. 5—10-ig.
Vasárnapokon d. e. 10—1-ig és d. u. 1/2—11-ig.

Belépti díj:

hely 50 fill., gyermekeknek 10 éven alul 30 fill. II. hely 20 fill., gyermekeknek 10 éven alul 10 fill.

fürdő és vendéglő.

Megnyilt május 21-én.

Bérletjegyek, melyekbe az omnibusz használata bele van értve, valamint egyes használatra érvényes jegyek kaphatók úgy a villamos kocsik kalauzájánál, mint a fürdő pénztáránál.

Omnibusz csatlakozás minden villamos kocsinhoz.

Tisztelettel

Mittel Alajos

fürdőtulajdonos és vendéglős.

Szobák 2 koronától feljebb.

Pensio Villa Melanie

ABBAZIA

a Szegő szanatorium mellett.

Saját házi és tengeri fürdő. Minden szobából gyönyörű tengeri kilátás.

Olcsó árak.

KOVÁCS-BRUN K. EMIL

Rudovits penziója

A fürdő központján, a Curparkkal szemben.

Déli fekvés. Lift. Fürdők a házban.

Az első magyarországi találkozó helye
Minden kényelem!

TELEFON 23. SZÁM.

Friedrichshof

szálloda és penzió

Villa Heim - ABBAZIA.

Gyönyörű árnyas kert és bekerített saját tengeri fürdővel.

Modern berendezés. - Egész éven át nyitva.

Tulajdonos: HEIM F.,

a fiumei Deák szállónak 20 év óta tulajdonosa.

Pension Pilsner-Hof

Abbazia.

Penzió, napi teljes ellátással 6 koronától feljebb.

Kitünő kóser konyha.

Szobák és étkezés étlap szerint is jutányosan számíttatnak.

Crnkovič

szálloda, pensio és kávéház
CIRKVENICA.

A fürdő központján, közvetlen a tengerpart mentén, a mólótól 2 percrenyire.

Kitünő magyar és német konyha.

Kitüntetve a német orvosi kongresszus által.

Eredeti magyar és német fajborok, valamint Münchener és Pilsener sörök.

Utazóknak és kirándulóknak kiválóan alkalmas és kellemes hely.

Olcsó árak. — Pontos kiszolgálás.

Tulajdonos: Crnkovič József.

Bristol szálló

Abbazia.

Nagy kávéház és étterem.

Elsőrangú ház, pazar fényűzéssel berendezve. Minden balkonos szobából gyönyörű tengeri kilátás. Figyelmes kiszolgálás. Pensió családok és magánosoknak mérsékelt árak mellett.

Modern kényelem. — Mérsékelt árak.

Hotel és penzió Plesch

ABBAZIA

Reichsstrasse (azelőtt villa Thaller).

Minden szobából kilátás a tengerre. Olvasó, étkező és zeneterem. Villanyvilágítás, fürdők a házban. Kitünő konyha. Napi ellátás szobával 7 koronától feljebb.

VELENCZE

Hotel Moderne Manin

TULAJDONOS ZACCHEO A. és TÁRSA.

A Márkustér közvetlen közelében minden kényelemmel berendezett szobákkal, lifttel, fürdővel és remek étteremmel.

A Kőbányai Polgári Serfőzde kiváló minőségű söréinek kimérése.

A Velenczét látogató magyar közönség kedvenc találkozó helye.

Déli és esti hangversenyek.

LIDO-VELENCEZE

Elsőrendű tengeri fürdő és klimatikus gyógyhely.

„Hungaria-Palace“ szálló

120 szobával és remek szalónokkal.

Külön e célra a higiénia legújabb követelményei szerint épített szálló minden modern kényelemmel.

A szálló nem tartozik semmiféle társasághoz s így módjában van mérsékelt árakat szabni.

Nagy kert és terras, kilátással a főutra.

Tulajdonos: FABRIZIO L.

Az egész személyzet magyarul beszél. Magyar konyhafőnök.

Kőbányai Polgári sör.

CIRKVENICA

SZÁLLÓ ÉS PENSIO

CIRKVENICA.

A magyarság legkedveltebb központja.

Szobák gyönyörű tengeri kilátással.

Családok részére nagy kedvezmény.

Figyelmes kiszolgálás. Mérsékelt árak.

Tulajdonos: Körner Iván.

FOGSOROKAT

Szájpadlás nélküli szabadalmazott

FRISCH LEO

egy darabból kizárólag készít

fogműterme, az Adamich-tér sarkán Via Lido 2. II. emel. (Rinaldi ház)

naponta d. e. 8—12 és d. u. 2—6, Minden műtet *fájdalom nélkül* személyesen végez el.

Foghuzás, arany-ezüst és porcellán-plombirozás. Aranykoronák; szájpádlás nélküli arany fogsorok; porcellán és arany fogsorok (legújabb). Kaucsuk- és smaltól fogsorok.

Katonatisztek, állami és vasúti tisztviselők jelentékeny mérséklésben részesülnek.

FRISCH LEO

Nyomatott az „Unio“ könyvnyomdában Fiume, (Adria palota, Riva Szapary).



Használt és új

Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-tele ház.

Telefon 226. sz.

